

一等奖指导老师朱老师：比赛感想

今年是第四届的俄亥俄州演讲和作文比赛,我们家的这两个老师也一如往昔地从第一届参与到如今。我家的先生蒲老师真算是配称为孔院和中文教师之友,他在克利夫兰大学商学院任教,因为两届孔子学院院长都是他的同事及好友,再加上我自己教中文,并担任俄州中文教师协会副会长多年,所以他就被我拖下水积极捧场参与。最重要的是当我们看到中文教育在本州从起初的种子落地,到现在的生根长叶,开花结果,蓬勃发展,真是令人感动也乐在其中。这一届参加比赛的选手人数超过以往很多,竞争特别激烈。我们看到许多家庭三代同堂温情出动助阵,竞赛选手的紧张兴奋,场面宏伟热烈,最可贵的是会场气氛和谐,洋溢着欢乐快乐的气氛。

就像很多参与的孔院同仁或教师协会的老师们一样,我俩参加了作文比赛的部分

评分和演讲比赛的分场主持,虽然花了不少时间和精力,几乎有三个周六是在孔院里度过的,但是心中不但愉快也很充实。更高兴的是在赛场和颁奖典礼中,见到了久违的克利夫兰的老师们,还有远从哥伦布市来的几位老师好友们,不论是旧雨新知都叫人欢喜。这次的竞赛就像是一个中文学习成果的展示庆祝会。不但鼓励了学生的学习热诚和兴趣,也借着彼此的观摩提高了听说读写的水准和程度。

最后大家互道珍重明年再见。非常谢谢孔院的晋老师和他们的团队尽心竭力筹划,还有俄亥俄州吴萍会长和许多默默耕耘的所有中文老师们支持,一起辛苦地耕耘这块中文园地。希望明年有更多老师和学生们参加这个很有意义,有价值的中文活动。
(朱先扬,首能高中教师,俄州中文教师协会副会长)

我为什么要参加演讲比赛?

我的中文名字叫罗安婷,英文名字是Aarti Raghavachari。我是首能高中(Solon High School)的学生,我上十一年级。自从我八年级开始参加克利夫兰大学孔子学院主办的演讲比赛,我就喜欢上了这个演讲比赛。

我为什么要在这四年参加演讲比赛?我参加中文的演讲比赛是因为我很想学习好中文,我也很想学习好中国的文



演讲作文比赛一等奖获奖选手罗安婷

化,它们都很有意思。在我七年级的时候,我的家人问我,“你为什么想学中文,听说中文很难?”我说,“我知道中文是一个很难的语言,我要选一个和别的同学选的很不同的语言,”所以我选了学习中文。因为我非常喜欢中文,我将来想去中国体验中国人的生活,我也想更多用中文和别人交流。我的梦想是有一天我可以去中国不同的地方旅行,所以我更加要学好中文。当我上个星期六,拿到了作文和演讲比赛的两个

第一名,这真是让我喜出望外。一方面,我要感谢我的中文老师,朱老师教了我很多年,她很认真,所以我觉得我们高中的中文项目很好,她的教学帮助我不断成长;另一方面我也要感谢俄亥俄州的很多中文老师们和孔院一起来支持这两个比赛,这些都给我机会和动力来努力学好中文。

到底我从作文和演讲比赛学到什么?这两个比赛让我学习很多事情。比如,我以前很害羞不敢面对一群人说话,可是我现在比较不怕对一群人说话了,另外,它让我更多认识自己,也知道自己要在哪些地方更进步。最后,比赛的经验让我也学会了要“胜而不骄,败而不馁。”

参加比赛是一个很有趣的经验,参加的人都各有千秋,因为每个参加的人都有自己的特色,比赛当中我们可以告诉别人我们知道的和所学到的中文。我很喜欢参加作文和演讲的比赛,我明年一定要再参加!大家明年再见!(罗安婷,Aarti Raghavachari,首能高中 Solon High School,十一年级)



朱先扬老师和她的获奖学生(右一为朱先扬,右三为罗安婷)



中西文化比较

我是十一年的学生,我现在在上中文四。在中文课我学到了很多中国的文化,语言,也学唱中文歌。有一天我想要去中国各地看名胜古迹,体验中国人的生活。学中文以后,我觉得美国和中国的文化各有自己的特色,非常有趣。

比如说,中国的中医和美国的西医不同。中医生看病人的时候要把脉,看气色,看舌头,听病人的声音,问很多问题。中医生不是“头痛医头,脚痛医脚”,而是要治整体。中医生给病人吃中药,中药从植物、矿物和动物而来的。中医还包括针灸和指压。西医的医生平常给病人吃药和打针,西医的药大多数是化学合成的。

还有,中国人很好客,中国家庭请客的时候,会给客人吃很多好菜,客人要吃主任夹给他的菜,不然不礼貌。中国的小孩一定要叫爸爸的朋友叔叔或阿姨;中国人做菜喜欢用葱、姜、蒜、麻油,和酱油,可是美国人喜欢放乳酪和奶油;中国人用筷子吃饭,可是美国人用叉子和刀子,中国人的餐桌上不放刀子。另外,我觉得美国人比较自我,可是中国人说四海一家,“有朋自远方来,不亦乐乎!”

在我的想法里,世界上的每个国家都很特别,我们的世界是一个多元文化的世界。我觉得中国文化和美国的文化各有千秋,也各有各自的长处。我爱美国的文化,我也爱中国的文化。

(罗安婷,Aarti Raghavachari,首能高中 Solon High School,十一年级;指导老师:朱先扬)

花花

我从小就喜欢动物,一直想养个宠物,可是没有机会。

一年冬天,回家路上我听见很微弱的狗

叫声,我轻轻地走过去。一看,居然是一只小狗!它已经快要冻死了,我毫不犹豫决定把它抱回家。它只比我的手掌大一点点,我能感觉到它浑身在抖,我赶紧用外衣包上它。

妈妈虽然不高兴我养狗,但是她同意养这只小狗直到它恢复健康。后来,我给小狗洗澡,喂它喝水吃东西。它是只白底有棕色斑点的狗,我为它起名叫“花花”。花花蹦蹦跳跳的可活泼了,我每天都跟它玩,带它散步。我哪天高兴,它也跟着高兴。我哪天不高兴,它还会逗我开心。养了一个月后,全家都喜欢上了花花,我也终于有了自己的宠物!

然而没多久我们要搬家,那里不许养狗,我都快急哭了,最后我的朋友决定收养它。送花花那天,怕它不肯,我们搁下它就走。没想



到开车之后才发现花花竟跟在车后面,车越开越快,花花不停地追,直到它实在跑不动了,就坐在地上,伸出舌头喘气,眼睛望着我们的车,它的身影越来越远,渐渐看不清了,我的眼泪再也忍不住流了出来。

一年后,我去朋友家,又见到花花,我很激动,可是花花好像不认识了,它已经有了别名字。我轻轻地叫“花花”。它一下子扑到我身上,还舔我的脸,它根本没忘记我!我把它抱在怀里,就好像从来没有跟它分开过。
(罗静,Jean Luo,哥伦布女子学校 Columbus School for Girls,十一年级;指导老师:吴萍)

什么是等待

什么是等待?等待是一种考验。人因等待而实现美事,但是等待有时是痛苦的,需要耐心。人生便是等待。小学生等待上中学,中学生等待上大学;等待上班,等待赚钱……每次等待都是一种成长。我永远不会忘记去年申请大学的时候。从小,大家都对我有很大的期望;大家都认为我一定会进军校。但人生是不可预知的。当我听到别的学生慢慢地收到他们的消息,我也慢慢地失去了自信。有一天



我就对自己说:“你等待了许久,不知放弃这次,然后上波士顿大学从新开始。”或许我的命是为社会而服务,但恰巧在我决定承诺别的大学时,我终于收到了一封信。以军校来讲时,小白色的邮件是拒绝信;而大白色的邮件是录取信。我当然收到的是一封小白信。可是海军校并没有拒绝我,而是给了我第二个机会。现在上俄亥俄州的一所寄宿学校的我,终于明白到什么是等待。别人常嫉妒我的成就,因为我的成绩不是最优的,我的体能水平不是最佳的,但他们从来没有想到我的意志力能超越过任何人。我们常说,人生是不公平的。可是命运是公平的。它永远不停止的寻找强者,让生活中失去最多的,也收获最多。生命中充满着无数的等待;经过了这个过程后,你就有了对生活的希望;有了对幸福的渴求。

(罗玫静,Kenzie Chen,西储中学 Western Reserve Academy;指导老师:陈凤珠)

东游记

由于汉字,中文确定一定以及肯定是一门很精彩语言。汉字是一种文字并且是世界上古老文字之一,绝对地是最古老文字人类还采用。汉字称作“表意文字”,就是说一个字平常表示意义。因此,如果你遇到一个完全陌生的词语,你的汉字知识也许会让你准确推断它的意思。有一天我在北京进某个商店去,墙上挂着一片牌子,牌子写着“电脑”。



那时候,我不知道电脑是什么意思,不过我分别知道“电”和“脑”指的什么,所以我就明白了。检查词典以后,我真的大吃了一惊了。

汉字的艺术性很美观,有道理和有结构。比方说,“木”很像树木,“看”很像一只手和一个眼睛等等。同时许多汉字会讲自己的意思。“森林”字面意思上和比喻上是很多树木在一起。“灭”显示把什么东西放在火上来镇压它。汉语是我所知道语言中最有趣的。除了是全球使用最广泛的语言之外,我学习中文的主要原因是中国的文化和历史。中国文化真的独一无二,英雄多,恶人多,人物多。

孔子是中国历史上最重要人物之一,甚至贵学院以其名来命名。孔子学院慈善地帮我这个暑假去中国实习。这次实习让我和一些好久不见的朋友们再次见面,让我非常领情。看他们的时候,我会牢记圣人的古训:“有朋自远方来,不亦乐乎。”

(金西虎,AndresLoret de Mola,西储中学 Western Reserve Academy,十一年级;指导老师:陈凤珠)



龙的爪子

从前,有一个小女孩,她叫陈美丽。美丽家有一个农场。他家农场遭受了干旱,所以他们不能种植农作物。她很伤心,因为她家没有很多钱和食物。她要帮她的父母和兄弟姐妹。她听说在山上有一条盛龙叫龙威。这条龙可以控制天气。美丽邀请这条龙帮她叫大天下场雨。

早上她去山上找龙。美丽发现龙在一个洞穴里。这个龙很美,它有红的和绿的,它在每只脚上还有四个爪。美丽请龙帮帮她家。她给龙讲关于她家的故事。他们成为朋友,所以龙决定帮美丽。美丽和她家人都高兴。她们很感激龙威。

(王婕妮,Jade Stella,西卡摩中学 Sycamore Middle School,八年级;指导老师:张宁)